

Arrest

nr. 209 192 van 11 september 2018
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat H. CHATCHATRIAN
Langestraat 46/1
8000 BRUGGE

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Ghanese nationaliteit te zijn, op 4 juli 2018 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 31 mei 2018.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 2 augustus 2018 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 29 augustus 2018.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van advocaat M. KIWAKANA, die *loco* advocaat H. CHATCHATRIAN verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché E. DEWIL, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

A. Feitenrelaas

U verklaarde over de Ghanese nationaliteit te beschikken en te behoren tot de Ashanti etnie. U bent geboren op 28 december 1980 in Pakye, Kumasi, waar u uw hele leven woonde. U huwt in het jaar 2001 met x (X). Uw echtgenote trekt in bij u en uw familie. U werkt o.m. als schilder en landbouwer.

In 2002 eist Chief Owusu de landbouwgronden van uw moeder op aangezien deze zeer vruchtbaar zijn. In augustus 2002 vechten u en uw broer Moses met de zonen van de chieft, Yaw en Kwabena. U breekt het been van Yaw, waarna chieft Owusu u met de dood bedreigt. Uw moeder stuurt u weg uit het dorp, waarna u toevlucht zoekt bij uw vriend Opoku in Kumasi. U blijft 2 maanden in Kumasi. Uw vriend regelt uw vertrek uit Ghana en u verlaat Ghana in het begin van het jaar 2003. Aangezien uw echtgenote bij u en uw familie ingetrokken was, werd zij na uw vertrek uit Pakye eveneens bedreigd door chieft Owusu. Zij vlucht naar het dorp Twabedi in de regio Brong Ahafo, waar zij bij een vriendin verblijft tot 2007.

U reist via Libië naar Italië, waar u in 2005 een verzoek tot internationale bescherming indient. Dit wordt u geweigerd door de Italiaanse autoriteiten. In 2007 laat u uw echtgenote overkomen vanuit Ghana met de hulp van Giovanni. Uw echtgenote zorgt voor de moeder van Giovanni tot aan haar overlijden. Na de geboorte van uw eerste kind in 2009 wordt uw verblijfsstatus geregulariseerd in Italië.

In 2017 besluiten jullie omwille van de economische situatie Italië te verlaten. Jullie reizen via Frankrijk naar België, waar jullie op 27 februari 2017 een verzoek om internationale bescherming indienen.

In het kader van uw verzoek om internationale bescherming legt u volgende documenten neer: 5 paspoorten van uzelf en uw gezinsleden, een huwelijksattest, 5 Italiaanse verblijfsdocumenten, 5 mutualiteitskaarten, 5 Italiaanse identiteitskaarten en de geboorteaangiften van uw 3 kinderen. Uw echtgenote legt eveneens een medisch attest voor waaruit blijkt dat zij zwanger is.

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen.

Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Na onderzoek van de door u ingeroepen asielmotieven en de stukken in uw administratieve dossier, stel ik vast dat ik u noch het statuut van vluchteling, noch het subsidiair beschermingsstatuut kan toekennen.

Vooreerst dient opgemerkt te worden dat u verklaart 12 jaar in Italië gewoond te hebben (notities van het persoonlijk onderhoud dd. 30/03/2018 (verder notities CGVS), p. 4) en dat u eveneens asiel aangevraagd heeft in Italië bij uw aankomst in 2005, waarna u verklaart geen papieren gekregen te hebben. U verklaart verder dat u na de geboorte van uw eerste kind, in 2009, verblijfsdocumenten ontving dankzij een regularisatie. Uit uw verklaringen blijkt dat de Italiaanse asielautoriteiten reeds een beslissing namen m.b.t. een nood aan internationale bescherming uwentwege. Het feit dat u geen internationale bescherming toegekend werd in Italië, ondermijnt reeds de ernst van de door u ingeroepen vrees voor vervolging.

U verklaart dat u voor uw leven vreest t.g.v. bedreigingen die geuit werden door de chieft van Pakye (notities CGVS, p. 15-16).

*Opgemerkt wordt dat u voor de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) aanvankelijk verklaart dat u **vreest om in armoede te moeten leven** bij terugkeer naar uw land van herkomst (vragenlijst CGVS, vraag 3.4). Door de DVZ gevraagd waarom u dat denkt, legt u eerst bijkomende verklaringen af over uw vrees voor armoede, waarna u pas aangeeft dat u problemen had met het stamhoofd (vragenlijst CGVS, vraag 3.5). Hoewel u bij aanvang van het onderhoud voor het CGVS aangeeft voor de DVZ gezegd te hebben dat de chieft u wou vermoorden, ondermijnt uw weinig doorleefde verklaring bij de DVZ de geloofwaardigheid van de door u aangehaalde vrees voor vervolging.*

Bovendien leggen u en uw echtgenote x inconsistente en tegenstrijdige verklaringen af m.b.t. de door u aangehaalde vrees voor vervolging vanwege de chieft van Pakye. U verklaart dat het conflict met de chieft plaats had rond augustus 2002 (notities CGVS, p. 16), terwijl uw echtgenote het conflict helemaal niet kan plaatsen binnen het jaar 2002 (notities van het persoonlijk onderhoud dd. 30/03/2018 van Linda Owusu F. (verder notities CGVS echtgenote), p. 18), hoewel haar de mogelijkheid

gegeven werd dit aan te geven a.d.h.v. het seizoen of het bv. kon plaatsen in het begin van het jaar of het einde van het jaar. U verklaart daarenboven dat uw moeder problemen had met **x(chief)** (notities CGVS, p. 17), terwijl uw echtgenote enkel weet dat hij **nana genoemd werd, maar kan ze de andere naam die erop volgt niet meer herinneren** (notities CGVS echtgenote, p. 18), hoewel zij, althans volgens jullie verklaringen, zelf eveneens geviseerd werd door deze chieft (notities CGVS, p. 16 + notities CGVS echtgenote, p. 15). Zelf geeft u aan dat u gevochten heeft met één van de zonen van de chieft, nl. zoon **x**(notities CGVS, p. 17), terwijl uw echtgenote **de naam niet kent van deze persoon** (notities CGVS echtgenote, p. 18). U verklaart daarenboven dat u na het gevecht met de zoon van de chieft bij uw **vriend x** in Kumasi ondergedoken bent (notities CGVS, p. 18), terwijl uw echtgenote denkt dat deze **vriend x**heet (notities CGVS echtgenote, p. 18). Uzelf verklaart daarenboven dat uw echtgenote geviseerd werd door de chieft van Pakye en daarom bij haar vriendin in het dorp **Twabedi** schulde (notities CGVS, p. 16). **Gevraagd naar de naam van deze vriendin, weet u deze niet meer.** Uw vrouw verklaart echter dat zij naar het dorp **Mpraneasi** ging (notities CGVS echtgenote, p. 19). Hoewel uw vrouw verklaarde dat zij ongeveer **een jaar** in het dorp verbleef voor zij haar vriendin verliet rond 2007, verklaart u dat zij van **2002 tot 2007** bij haar vriendin verbleef (notities CGVS, p. 16), een periode van ca 5 jaar. U en uw echtgenote leggen tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af over de problemen die jullie zouden hebben gehad met de chieft van Pakye. U maakt het niet aannemelijk dat u problemen heeft met de chieft, zoals u deze schetst voor het CGVS.

Bovendien kan u de chronologie tussen de gebeurtenissen en uw vertrek uit Ghana niet zonder tegenstrijdigheden aangeven. Voor de DVZ verklaarde u Ghana in **november 2003** verlaten te hebben (verklaring DVZ, p. 11). Door de protection officer gevraagd wanneer u weggegaan bent uit Ghana, verklaart u "Ik ben weggegaan uit Ghana rond december 2003. Net toen het naar 2004 zou gaan.... Ik ben weggegaan op het **einde van 2002, begin van 2003**" (notities CGVS, p. 4). Bovendien verklaart u 2 maanden bij uw vriend Opoku verbleven te hebben in Kumasi voor u uw geboorteland verliet (notities CGVS, p. 18), nadat het betreffende conflict plaats had rond augustus 2002 (notities CGVS, p. 16). U legt tegenstrijdige verklaringen af over wanneer u Ghana verlaten heeft.

Het is daarenboven **niet geloofwaardig dat u – indien u Ghana verliet in november 2003 (verklaring DVZ, p. 11) - nog minstens een jaar na de ruzie met de zonen van de chieft in Kumasi zou verbleven hebben**, te meer daar Pakye volgens uw verklaringen een van de voorsteden is van de stad Kumasi (notities CGVS, p. 7). Indien de chieft van Pakye u effectief naar het leven stond en, zoals u aangeeft, **huurmoordenaars kan inhuren** om u te zoeken en u te vermoorden (notities CGVS, p. 19), had hij dat ongetwijfeld reeds gedaan, te meer daar u verklaart dat iemand onschuldig kan zeggen waar u zich zou bevinden en u op dat moment dus zelf niet kon weten of iemand uw schuilplaats zou verraden. U maakt het niet aannemelijk dat de chieft van Pakye u naar het leven staat.

U verklaart daarenboven dat uw moeder, toen u recent met haar sprak, u vertelde dat de zoon (van de chieft) nog mankt en dat hij (de chieft) ervoor zal zorgen dat u geëlimineerd wordt (notities CGVS, p. 19). **De laatste keer dat u met uw moeder sprak over de telefoon, bevestigde uw moeder u dat de chieft nog steeds vastbesloten is om u te schaden** (notities CGVS, p. 18). Echter, eerder gevraagd naar het contact met uw familie, **haalt u helemaal niet aan dat uw familie u nog spreekt over de chieft** (notities CGVS, p. 7), maar verklaart u dat het **allemaal aanmoedigen en goede raadgevingen zijn** omdat u nu voor een familie moet zorgen. Daarenboven verklaart uw echtgenote dat haar schoonvader – dus **uw vader** – u blijft vertellen dat de chieft nog actief naar u op zoek is om u te doden (notities CGVS echtgenote, p. 20), wat tegenstrijdig is met uw eigen verklaringen dat uw moeder u vertelde over de chieft. Zelf haalt u nergens aan voor het CGVS dat u nog met uw eigen vader gesproken heeft. U legt tegenstrijdige verklaringen af over wat uw familie u vertelt over de chieft, nochtans de persoon met wie u en uw familie in conflict zijn en de reden dat u Ghana verlaten heeft.

Gelet op het voorgaande, heeft u het niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk geviseerd te worden door de chieft van Pakye. Aangezien dit voor u de aanleiding was om uw land te verlaten, kan dan ook geen geloof meer gehecht worden aan uw verklaringen betreffende uw beweerde vervolging in Ghana. U legt trouwens nog meer tegenstrijdige verklaringen af die uw algehele geloofwaardigheid verder aantasten.

U verklaart voor het CGVS dat u de **eerste 6 jaar basisonderwijs** gevolgd heeft (notities CGVS, p. 10) en rond **1994** gestopt bent met school. Voor de DVZ verklaarde u echter tot het **4e jaar basisonderwijs** gevolgd te hebben en in **2002** gestopt te zijn met school (verklaring DVZ, p. 4).

U verklaart in Italië gewerkt te hebben in de landbouw, maar ook werk gezocht te hebben in een fabriek en als schoonmaker (notities CGVS, p. 5). Het door u voorgelegde **paspoort vermeldt echter dat u handelaar bent van beroep**. Daarenboven verklaart u dat u uw paspoort **in het jaar 2015 aangevraagd** heeft (notities CGVS, p. 12) en dat dit de enige keer was dat u een paspoort aangevraagd heeft. Uit uw paspoort blijkt echter dat het op **25 september 2012 werd uitgegeven** via de Ghanese ambassade te Rome. Eerder tijdens het persoonlijk onderhoud voor het CGVS echter gevraagd wanneer u naar Rome ging, verklaart u dat u **naar Rome ging in 2011** (notities CGVS, p. 5-6).

U verklaart dat u hulp kreeg van **Giovanni** om uw echtgenote naar Italië te laten overkomen (notities CGVS, p. 5). Uw echtgenote verklaart echter dat deze man **Giuseppe** heet (notities CGVS echtgenote, p. 4). U verklaart dat uw echtgenote voor de moeder van Giovanni zorgde tot zij overleed in **2013** (notities CGVS, p. 5). Uw echtgenote verklaart echter dat zij gedurende één jaar voor de moeder zorgde, in de periode **2008-2009** (notities CGVS echtgenote, p. 4-5). Bovendien **verklaart uw echtgenote te denken dat u bij jullie vertrek uit Italië nog contact had met deze man, terwijl u zelf verklaart dat hij in 2014 overleden is** (notities CGVS, p. 5).

U verklaart daarenboven dat u uw echtgenote bij aankomst in Italië ging ophalen op de **luchthaven** (notities CGVS, p. 9), terwijl uw echtgenote verklaart dat u haar in het **treinstation** van Palermo ontmoette (notities CGVS echtgenote, p. 5).

Gevraagd of u ooit de Italiaanse nationaliteit aangevraagd heeft, antwoordt u ontkennend (notities CGVS, p. 5). Uw echtgenote verklaart echter dat u wel **de Italiaanse nationaliteit aangevraagd** heeft (notities CGVS echtgenote, p. 7).

U verklaart de **regularisatieprocedure opgestart te hebben voor de geboorte van uw eerste kind** (notities CGVS, p. 14). U verklaart verder dat de papieren voor zowel u als uw echtgenote rond hetzelfde moment uitgegeven werden. Uw echtgenote verklaart echter dat u de papieren (het verblijfsdocument) aangevraagd heeft nadat zij die gekregen had dankzij de geboorte van jullie kind en dat u het **aanvroeg na de geboorte van jullie kind** (notities CGVS echtgenote, p. 6).

U legt volgende documenten voor: huwelijksattest uitgegeven door de Italiaanse autoriteiten, verblijfsvergunningen, paspoorten, Italiaanse identiteitskaarten en mutualiteitskaarten van alle gezinsleden en 3 aangiftes van geboorte voor uw kinderen geboren in Italië. Deze documenten tonen slechts uw verblijf aan in Italië, maar hebben geen betrekking op de vrees voor vervolging in uw thuisland die u aanhaalt.

Het medisch attest dat door uw echtgenote voorgelegd werd, heeft geen betrekking op uzelf en kan het voorgaande evenmin wijzigen.

Gelet op het voorgaande kan in uw hoofde geen vermoeden van het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie, of een reëel risico op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, worden vastgesteld. C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een enig middel voert de verzoekende partij de schending aan van artikelen 48/3 en 48/4 van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, BS. 31 december 1980 (verder: Vreemdelingenwet), alsook de schending van het redelijkheidsbeginsel en de schending van de materiële motiveringsplicht.

Inzake haar verklaringen bij de DVZ laat verzoekende partij gelden:

“Verzoekende partij begrijpt de redenering van verwerende partij niet! Zij heeft op de DVZ weldegelijk verteld over haar problemen met de chieff. Verwerende partij valt over het feit dat verzoekende partij dat niet als eerste heeft verteld?!”

Het gehoor op de DVZ verliep erg chaotisch en verzoekende partij kreeg niet de kans om alles uitgebreid te vertellen, zoals dat wel het geval was op het CGVS.

Zij meent dan ook dat vermeende tegenstellingen tussen haar verklaringen op de DVZ en het gehoor op het CGVS haar niet kunnen worden tegengeworpen.

Zij volhardt dan ook in haar verklaringen zoals gedaan op het CGVS aar zij over voelde tijd beschikte en bijgestaan werd door een raadsman."

Omtrent de verklaringen die de echtgenote van de verzoekende partij aflegde stelt zij:

"In casu zijn er helemaal geen tegenstrijdigheden! Het is niet vreemd dat de echtgenote van verzoekende partij bepaalde details niet kent van hetgeen haar man is overkomen. Haar man heeft haar ook niet met elke kleinigheid willen belasten. Zij kent de problemen van haar man, weet wanneer die ontstaan zijn, weet met wie hij problemen heeft en waarom zij het land hebben moet verlaten, maar er kan van haar geen encyclopedische kennis verwacht worden van alle gebeurtenissen en wie erbij betrokken was gezien zij het niet persoonlijk heeft meegemaakt."

Verzoekende partij weerlegt de motivering inzake haar problemen, gedane studies en de naam van de persoon in Italië als volgt:

- *"De problemen van verzoekende partij ontstonden in 2002, maar zij had op dat ogenblik niet de mogelijkheden om halsoverkop het land te verlaten. Vandaar dat zij ook een jaar ondergedoken leefde tot zij haar vertrek kon regelen."*
- *"Verzoekende partij heeft weldegelijk 6 jaar basisonderwijs gevolgd. Zij blijft - zoals hierboven reeds aangehaald - bij haar verklaringen zoals gedaan op het CGVS en meent dat vermeende tegenstellingen met de verklaringen op de DVZ haar niet kunnen worden tegengeworpen."*
- *"Gionanni en Guiseppe zijn broers. De echtgenote van verzoekende partij heeft zich vergist! Het is ook al erg lang geleden sinds zij naar Italië vertrokken en sommige details gaan nu eenmaal verloren gezien een mens niet alles kan onthouden."*

2.2.1. Inzake de verklaringen van de verzoekende partij die werden opgenomen in de 'Vragenlijst' (administratief dossier, stuk 18) blijkt dat zij als eerste reden voor een vrees bij terugkeer verwees naar de *"vrees om daar in armoede te leven"* (cf. vraag 4). Zij werkte de armoedeproblematiek verder uit in het kader van vraag 5 van de Vragenlijst en vermeldde slechts na de toelichting inzake armoede de problematiek met de Chieff in 2002 (cf. vraag 5). Het is inderdaad opmerkelijk dat verzoekende partij aanvankelijk verklaringen aflegt inzake de gevreesde armoede om slechts dan de vermeende problematiek met de Chieff te vermelden. De bestreden beslissing stelt dan ook terecht:

*"Opgemerkt wordt dat u voor de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) aanvankelijk verklaart dat u **vrees om in armoede te moeten leven** bij terugkeer naar uw land van herkomst (vragenlijst CGVS, vraag 3.4). Door de DVZ gevraagd waarom u dat denkt, legt u eerst bijkomende verklaringen af over uw vrees voor armoede, waarna u pas aangeeft dat u problemen had met het stamhoofd (vragenlijst CGVS, vraag 3.5). Hoewel u bij aanvang van het onderhoud voor het CGVS aangeeft voor de DVZ gezegd te hebben dat de chieff u wou vermoorden, ondermijnt uw weinig doorleefde verklaring bij de DVZ de geloofwaardigheid van de door u aangehaalde vrees voor vervolging."*

Verzoekende partij ontkent tegenstrijdige verklaringen te hebben afgelegd maar voert te dezen geen concreet verweer behoudens de bewering dat het details betreffen. De commissaris-generaal kan, teneinde zich een juist beeld te vormen over de situatie waarin de verzoekende om internationale bescherming zich bevindt, alle gegevens onderzoeken die hij nodig acht om zijn beslissing te nemen. Dit onderzoek kan tevens een vergelijking inhouden van de verklaringen van de verzoekende partij om internationale bescherming met bekende objectieve criteria die op het specifieke geval van toepassing zijn of met verklaringen van zijn of haar partner. Het vergelijken van verklaringen afgelegd door echtgenoten die zich beroepen op dezelfde feiten is een nuttige methode om de waarachtigheid van deze feiten na te gaan en van echtgenoten die hun land van herkomst verlaten hebben op grond van dezelfde asielmotieven kan redelijkerwijze worden verwacht dat zij eensluidende verklaringen afleggen over de kern van het relaas. Omwille van deze reden kan evenmin worden aangenomen dat uit het loutere feit dat verzoeker en zijn echtgenote tegenstrijdige verklaringen aflegden zou kunnen worden afgeleid dat één van beide de waarheid spreekt, wel integendeel. De motivering van de bestreden beslissing vindt steun in het administratief dossier en derhalve wordt navolgende motivering, die de geloofwaardigheid van het relaas op fundamentele wijze ondermijnt, door de Raad overgenomen: **"Bovendien leggen u en uw echtgenote x. inconsistente en tegenstrijdige verklaringen af m.b.t. de door u aangehaalde vrees voor vervolging vanwege de chieff van Pakye. U verklaart dat het conflict met de chieff plaats had rond augustus 2002 (notities CGVS, p. 16), terwijl uw echtgenote het conflict helemaal niet kan plaatsen binnen het jaar 2002 (notities van het persoonlijk onderhoud dd. 30/03/2018 van x (verder notities CGVS echtgenote), p. 18), hoewel haar de mogelijkheid gegeven werd dit aan te geven a.d.h.v. het seizoen of het bv. kon plaatsen in het begin van het jaar of het einde**

van het jaar. U verklaart daarenboven dat uw moeder problemen had met **x (chief) x** (notities CGVS, p. 17), terwijl uw echtgenote enkel weet dat hij **nana genoemd werd, maar kan ze de andere naam die erop volgt niet meer herinneren** (notities CGVS echtgenote, p. 18), hoewel zij, althans volgens jullie verklaringen, zelf eveneens geïdencificeerd werd door deze chief (notities CGVS, p. 16 + notities CGVS echtgenote, p. 15). Zelf geeft u aan dat u gevochten heeft met één van de zonen van de chief, nl. zoon **x** (notities CGVS, p. 17), terwijl uw echtgenote **de naam niet kent van deze persoon** (notities CGVS echtgenote, p. 18). U verklaart daarenboven dat u na het gevecht met de zoon van de chief bij uw **vriend x** in Kumasi ondergedoken bent (notities CGVS, p. 18), terwijl uw echtgenote denkt dat deze **vriend x** heet (notities CGVS echtgenote, p. 18). Uzelf verklaart daarenboven dat uw echtgenote geïdencificeerd werd door de chief van Pakye en daarom bij haar vriendin in het dorp **Twabedi** schuilde (notities CGVS, p. 16). **Gevraagd naar de naam van deze vriendin, weet u deze niet meer.** Uw vrouw verklaart echter dat zij naar het dorp **Mpraneasi** ging (notities CGVS echtgenote, p. 19). Hoewel uw vrouw verklaarde dat zij ongeveer **een jaar** in het dorp verbleef voor zij haar vriendin verliet rond 2007, verklaart u dat zij van **2002 tot 2007** bij haar vriendin verbleef (notities CGVS, p. 16), een periode van ca 5 jaar. U en uw echtgenote leggen tegenstrijdige en inconsistente verklaringen af over de problemen die jullie zouden hebben gehad met de chief van Pakye. U maakt het niet aannemelijk dat u problemen heeft met de chief, zoals u deze schetst voor het CGVS.”

Inzake de naam van de Italiaanse man wiens moeder werd geholpen door verzoekende partij en diens echtgenote blijkt duidelijk uit de verklaringen van verzoekende partij (administratief dossier, stuk 7, p. 4-5) dat er geen sprake kan zijn van een persoonsverwisseling/broers. De bestreden beslissing stelt dan ook terecht: “U verklaart dat u hulp kreeg van **Giovanni** om uw echtgenote naar Italië te laten overkomen (notities CGVS, p. 5). Uw echtgenote verklaart echter dat deze man **Giuseppe** heet (notities CGVS echtgenote, p. 4). U verklaart dat uw echtgenote voor de moeder van Giovanni zorgde tot zij overleed in **2013** (notities CGVS, p. 5). Uw echtgenote verklaart echter dat zij gedurende één jaar voor de moeder zorgde, in de periode **2008-2009** (notities CGVS echtgenote, p. 4-5). Bovendien **verklaart uw echtgenote te denken dat u bij jullie vertrek uit Italië nog contact had met deze man, terwijl u zelf verklaart dat hij in 2014 overleden is** (notities CGVS, p. 5).”

Behoudens algemene beweringen en ontkenningen blijkt dat verzoekende partij geen verder concreet element aanvoert ten aanzien van de bestreden beslissing. De omstandige motivering in de bestreden beslissing vindt steun in het administratief dossier, is terecht en pertinent. Gelet op de voorgaande vaststellingen blijkt dat het asielrelaas van de verzoekende partij niet geloofwaardig is.

Uit wat voorafgaat, dient te worden vastgesteld dat aan het asielrelaas van verzoekende partij geen geloof kan worden gehecht. Derhalve kan haar de vluchtelingenstatus met toepassing van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet niet worden toegekend.

2.2.2 De commissaris-generaal heeft op basis van het geheel van de motieven in de bestreden beslissing besloten tot de niet-toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus. Uit hetgeen voorafgaat is gebleken dat aan het asielrelaas van verzoekende partij, waarop zij zich eveneens beroept teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te verwerven, geen geloof kan worden gehecht. De Raad meent derhalve dat verzoekende partij dan ook niet langer kan steunen op de elementen aan de basis van dat relaas teneinde aannemelijk te maken een reëel risico te lopen op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2, a en b van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat verzoekende partij een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, § 2, c van de Vreemdelingenwet. Verzoekende partij toont evenwel niet aan dat er in Ghana een situatie heerst van willekeurig geweld ingevolge een internationaal of binnenlands gewapend conflict die een ernstige bedreiging van haar leven of haar persoon impliceert.

In hoofde van verzoekende partij kan derhalve geen reëel risico op het lijden van ernstige schade in de zin van het voormelde artikel 48/4 worden in aanmerking genomen.

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op elf september tweeduizend achttien door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

W. MULS